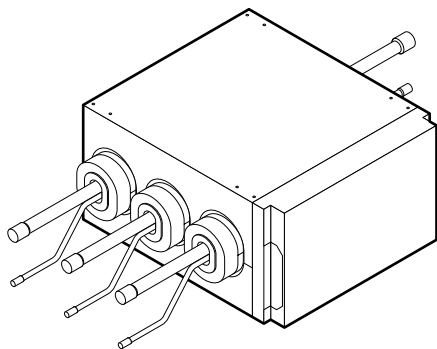




INSTALLATION MANUAL

BP (Branch Provider) Unit



Models

BPMKS967A2B

BPMKS967A3B

BPMKS967B2B

BPMKS967B3B

Installation manual
BP (Branch Provider) Unit

English

Installationsanleitung
BP-Gerät (Abzweigdose)

Deutsch

Manuel d'installation
Unité BP (Fournisseur de branchement)

Français

Montagehandleiding
BP (Branch Provider) Unit

Nederlands

Manual de instalación
Unidad BP (Proveedor de ramificaciones)

Español

Manuale d'installazione
Unità BP (Branch Provider)

Italiano

Εγχειρίδιο εγκατάστασης
Μονάδα BP (Παροχέας Διακλάδωσης)

Ελληνικά

Manual de Instalação
Unidade BP (Fornecedora de Ramificação)

Portugues

Руководство по установке
BP-блок (блок провайдера ветви)

Русский

Меры по Обеспечению Безопасности

- Для обеспечения правильного монтажа внимательно изучите данные Меры по Обеспечению Безопасности.
- В данном руководстве меры предосторожности подразделяются на ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. Следите за соблюдением всех указываемых мер предосторожности: все они важны для обеспечения безопасности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Несоблюдение любого из ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ может привести к таким серьезным последствиям, как серьезные травмы или гибель людей.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Несоблюдение любого из ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ может привести серьезным последствиям.

- На протяжении всего данного руководства используются следующие символы техники безопасности:

 Внимательно соблюдайте инструкции.	 Проверьте наличие заземления.	 Запрет доступа.
--	---	---

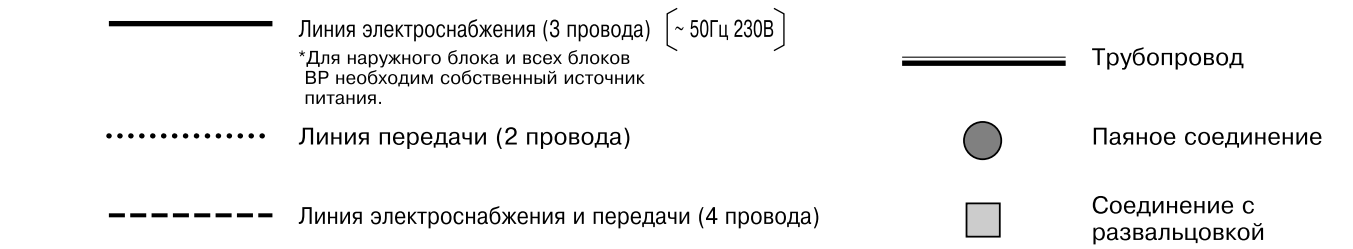
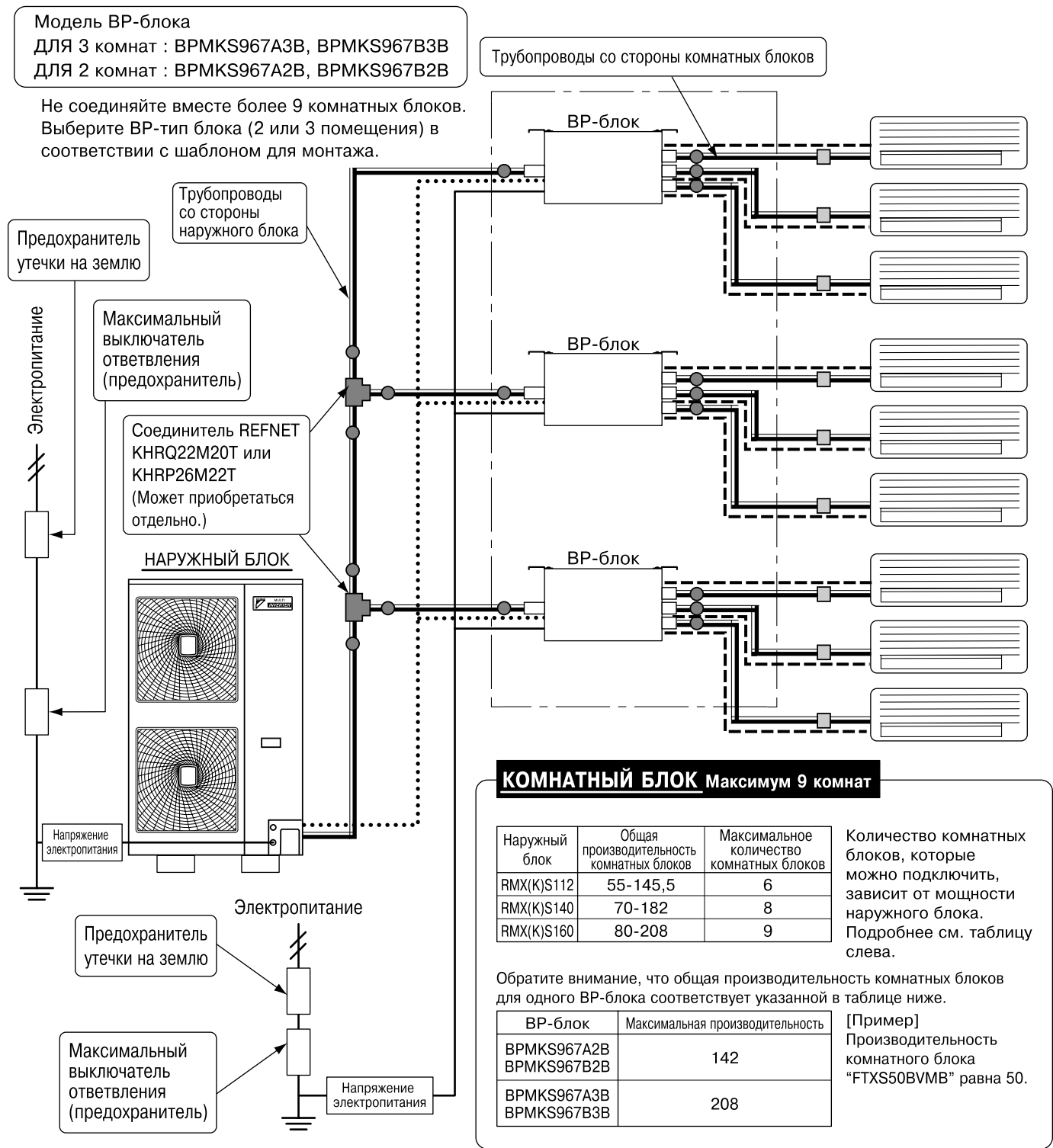
- По окончании монтажа проверьте правильность его выполнения. Предоставляйте пользователю соответствующие инструкции по использованию и очистке блока согласно Руководству по эксплуатации.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
• Нельзя доверять монтаж кому-либо, кроме дилера или другого специалиста в этой области. Нарушение правил монтажа может привести к утечке воды, вызвать электрический удар или явиться причиной пожара.	
• Устанавливайте кондиционер согласно инструкциям, приведенным в данном руководстве; неполный монтаж может привести к утечке воды, электрическому удару или пожару.	
• Следите за тем, чтобы использовались монтажные компоненты из комплекта поставки или из специфицированной номенклатуры. Использование других компонентов чревато возможностью ухудшения работы, утечки воды, поражения электрическим током или пожара.	
• Устанавливайте кондиционер на прочном основании, способном выдержать вес блока. Несоответствующее основание или неполный монтаж могут привести к травмам при падении блока с основания.	
• Электрический монтаж следует выполнять согласно руководству по монтажу и с соблюдением государственных правил электрического монтажа или в соответствии с утвержденными нормативными документами. Недостаточная компетентность или неполный электрический монтаж могут привести к электрическому удару или пожару.	
• Следите за тем, чтобы использовалась отдельная цепь питания. Ни в коем случае не пользуйтесь источником питания, обслуживающим также другое электрическое оборудование.	
• Для электрической проводки используйте кабель, длина которого должна покрывать все расстояние без наращиваний. Не пользуйтесь удлинителями. Не подключайте к источнику питания другие нагрузки, пользуйтесь отдельной цепью питания. (Несоблюдение данного правила может привести к перегреву, электрическому удару или пожару.)	
• Используйте провода указанных типов для электрического подключения ВР-блока к комнатным блокам и к наружному блоку. Надежно закрепляйте провода межсоединений таким образом, чтобы на их контактные выводы не воздействовали никакие внешние механические напряжения. Ненадежные соединения или закрепления могут привести к перегреву клемм или к пожару.	
• После подключения проводов межсоединений и проводов питания расправьте кабели таким образом, чтобы они не создавали ненужного давления на крышки или панели электрических блоков. Закройте провода крышками. Неплотное закрытие крышки может привести к перегреву клемм, вызвать электрический удар или явиться причиной пожара.	
• Если во время монтажа происходит утечка хладагента, проветрите помещение. (Под воздействием пламени хладагент испускает ядовитый газ.)	
• По окончании всех монтажных работ убедитесь в отсутствии утечек хладагента. (Под воздействием пламени хладагент испускает ядовитый газ.)	
• При установке или перестановке системы следите за тем, чтобы в цепь хладагента не попадали никакие вещества, кроме самого хладагента (R410A) – например, воздух. (Любое попадание в канал хладагента воздуха или других посторонних веществ приводит к аномальному повышению давления или к разрушению канала, что чревато нанесением травм.)	
• При откачивании, отключите компрессор перед снятием трубопровода для хладагента. Если компрессор все еще работает, а при откачке открыт запорный клапан, при снятии трубопровода для хладагента вовнутрь будет засосан воздух, что приведет к ненормальному давлению в цикле замораживания, в результате чего произойдет поломка или даже травма.	
• При установке, перед запуском компрессора надежно закрепляйте трубопровод для хладагента. Если компрессор не подсоединен, а при откачке открыт запорный клапан, при снятии трубопровода для хладагента вовнутрь будет засосан воздух, когда будет включен компрессор, что приведет к ненормальному давлению в цикле замораживания, в результате чего произойдет поломка или даже травма.	
• Обязательно обеспечьте заземление. Не заземляйте блок путем соединения с коммунальными трубами, молниеотводами или заземлением телефонной линии. Несоответствующее заземление может привести к поражению электрическим током или пожару. Большой импульсный ток, вызванный молнией или другими источниками, может повредить кондиционер воздуха.	
• Проконтролируйте установку выключателя тока утечки заземления. Отсутствие прерывателя утечки на землю может явиться причиной поражения электрическим током или пожара.	

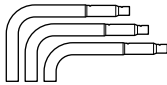
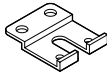
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	
• Не устанавливайте кондиционер в местах, где существует опасность воздействия на него утечки горючего газа. Если газ вытекает и накапливается около блока, это может привести к пожару.	
• Этот блок предназначен для использования в помещении. (При использовании вне помещения размещайте его в месте, защищенном от ветра и дождя.)	

Компоновка системы

При установке комнатных и наружных блоков следуйте указаниям, приведенным в руководстве по эксплуатации каждого из блоков.



Принадлежности

① Руководство по установке 	1 шт.	⑥ Для трубопроводов со стороны комнатного блока (газ) (трубное соединение) 	BPMKS967A3B BPMKS967B3B (Для 3 комнат) : 3шт. BPMKS967A2B BPMKS967B2B (Для 2 комнат) : 2шт.
② Для трубопроводов со стороны наружного блока (газ) (трубное соединение) 	1 шт.	⑦ Металлический кронштейн 	4шт.
③ Для трубопроводов со стороны наружного блока (газ) (трубное соединение) 	1 шт.	⑧ Винты 	8шт.
④ Для трубопроводов со стороны наружного блока (жидкость) (трубное соединение) 	1 шт.	⑨ Бандаж 	2шт.
⑤ Для трубопроводов со стороны комнатного блока (жидкость) (трубное соединение) 	1 шт.	⑩ Теплоизоляция (1 комплект = 2шт.) 	BPMKS967A3B BPMKS967B3B (Для 3 комнат) : 4комплекта BPMKS967A2B BPMKS967B2B (Для 2 комнат) : 3комплекта

Компоненты для подготовки на месте.

- Соединительные провода между ВР-блоком и комнатным блоком (H05VV(*), 4 провода, 1,6мм или 2,0мм)
- Соединительные провода (H05VV(*), 3 провода, 1,6мм или 2,0мм)
- Провода для передачи (H05VV(*), 2 провода, от 0,75мм² до 1,25мм²)
- Установочные детали (подвесные болты M10 или M8 - 4 шт.; гайки - 8 шт.; плоские шайбы - 8 шт.)
- Винты для монтажа на стене: 6 винтов M5.
- Теплоизоляция (муфта) [теплопроводность: **0,041 – 0,052Вт/(м•К)** (**0,035 – 0,045ккал/(м•час•°С)**) / толщина: **13мм (1/2 дюйма) или более** / термостойкость: 100°C или выше]

(*) Только в защитных трубах; если защитные трубки не применяются, используйте провода H07RN-F.

Технические требования к местным проводам для электропитания и подключения ответвлений соответствуют нормативам IEC60245.

Предосторожности при выборе размещения

ВР-блок предназначен для эксплуатации в помещении.

Устанавливайте блок, например, над потолком или за стеной, в соответствии со следующими условиями:

- Блок должен быть полностью закреплен в месте, где вибрации невелики или отсутствуют.
 - Должна быть обеспечен легкий доступ для ремонта трубопроводов хладагента, идущих к наружным и комнатным блокам; блоки должны размещаться на достаточном расстоянии друг от друга в соответствии с длиной трубопроводов.
 - Вблизи блока не должно быть никаких устройств, производящих тепло или пар (газ).
 - При установке следует предусмотреть достаточное пространство для технического обслуживания блока.
 - Не производите установку блока в помещении, где в течение продолжительного времени наблюдается повышенная температура или влажность.
 - Помещение, в котором температура сухого термометра вблизи ВР-блока достигает 60°C или выше.
 - Помещение должно быть хорошо проветриваемым.
 - Не производите установку вблизи спален. Звук хладагента, протекающего по трубопроводам, иногда может быть слышен.
- Ограничения при установке описаны на стр. 5-6 в разделе "Установка".

Установка

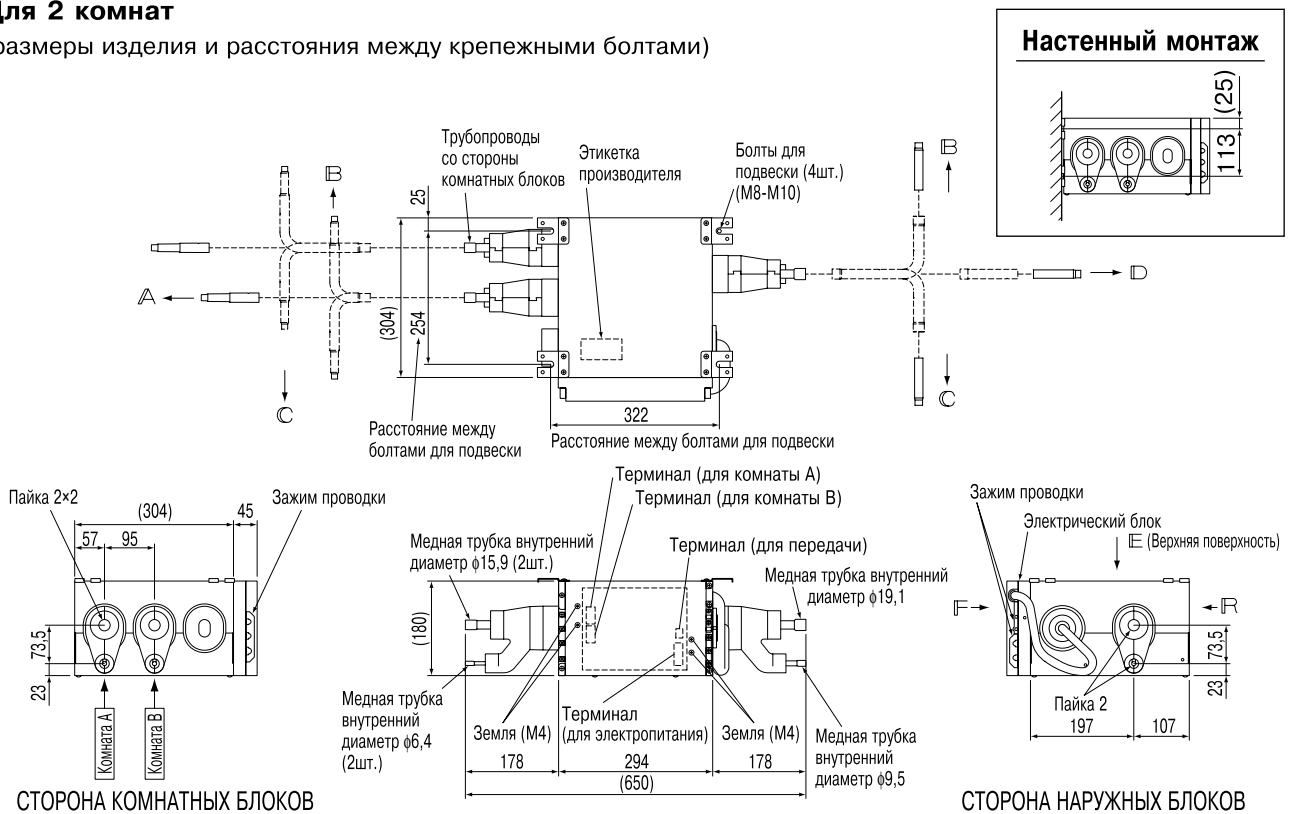
Пример подключения (подключение 8 блоков системы с тепловым насосом) 1 комнатный блок BP 1 BP-блок A комплект ответвления хладагента (соединитель сети хладагента)
--

Установка

- Данный блок при установке может быть подвешен к потолку или смонтирован на стене.
- **Данный блок может быть установлен только так, как показано на рисунке ниже.** (Сторона **Е** должна быть сверху.)
Однако, он может быть ориентирован в любом направлении, вперед или назад и в стороны.
- Обязательно оставьте пространство **650 × 650мм** для технического обслуживания и контроля, как показано на чертеже, как при подвеске к потолку, так и при настенном монтаже.
- Этот блок **“не требует установки дренажа”**.
- Этот блок может быть установлен стороной **Г** или стороной **В**, обращенной вперед (в том направлении, откуда будет проводиться техническое обслуживание).
- Трубопроводы, идущие к комнатным блокам, могут быть свободно проложены в направлениях **А**, **В**, **С** или **Д**.
- Наклон стороны **Е** не должен превышать $\pm 5^\circ$ в направлениях вперед / назад или в стороны.

◆ Для 2 комнат

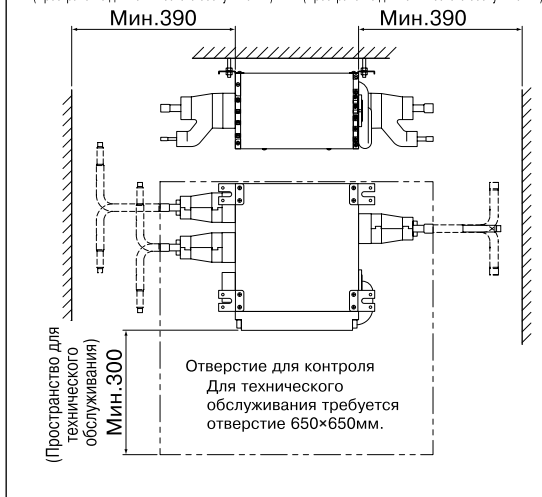
(размеры изделия и расстояния между крепежными болтами)



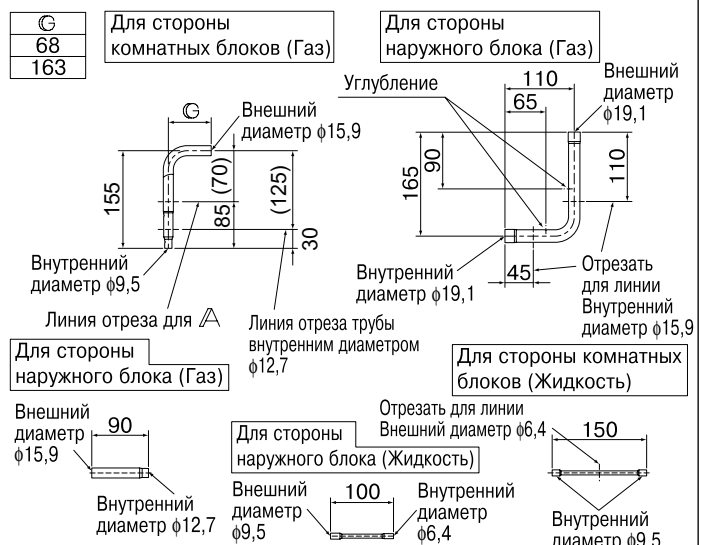
Указания по установке

(Установка и пространство для технического обслуживания)

(Пространство для технического обслуживания) (Пространство для технического обслуживания)

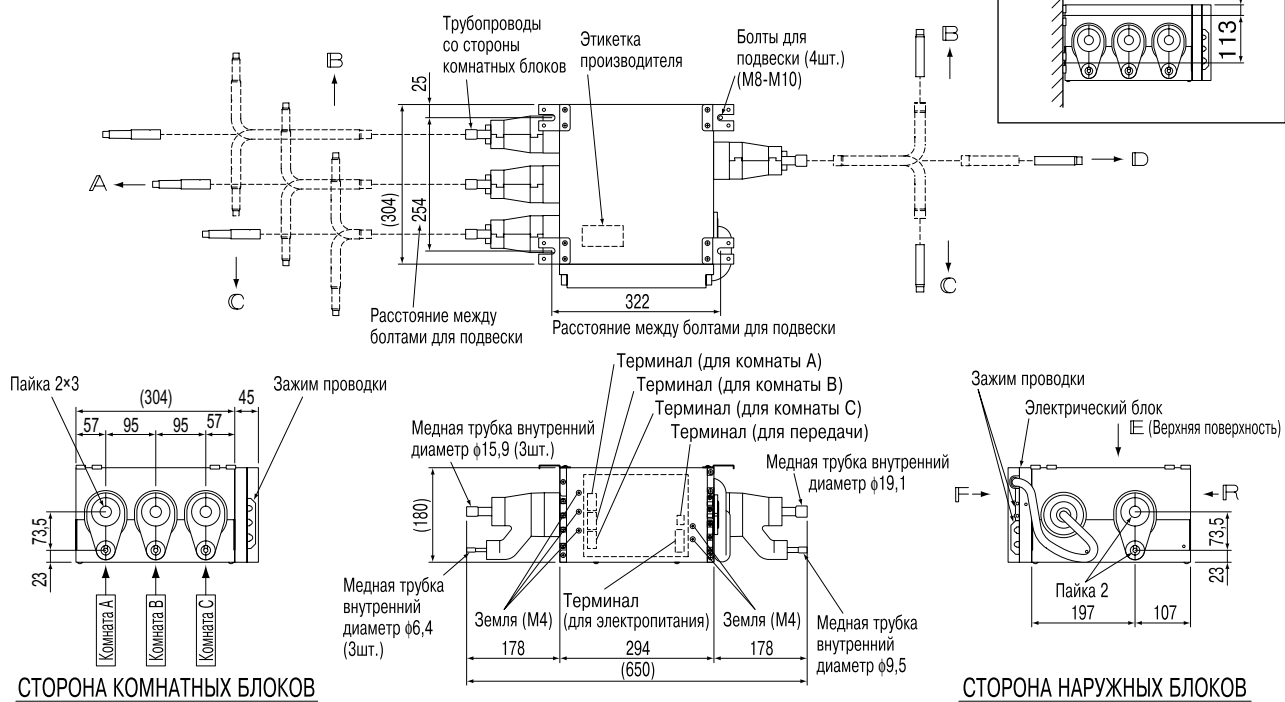


Стандартные принадлежности



◆ Для 3 комнат

(размеры изделия и расстояния между крепежными болтами)



Указания по установке

(Установка и пространство для технического обслуживания)

(Пространство для технического обслуживания) (Пространство для технического обслуживания)

Мин. 460 Мин. 390

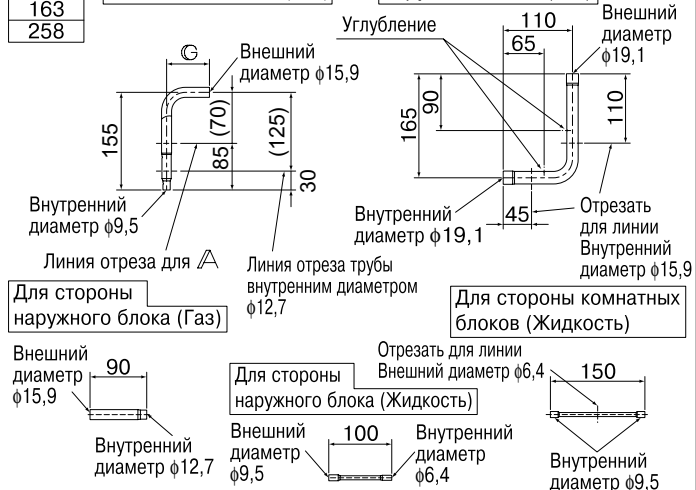


Стандартные принадлежности

С
68
163
258

Для стороны комнатных блоков (Газ)

Для стороны наружного блока (Газ)

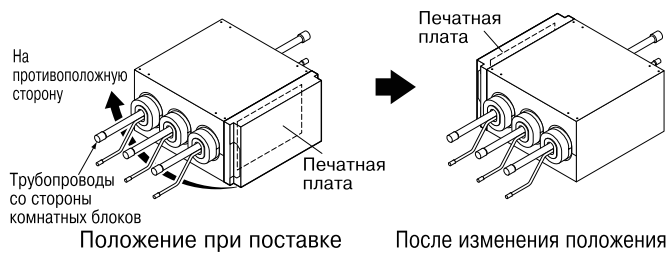


Монтаж блока

1. Изменение положения установки печатная плата распределительной коробки

- Данный блок может быть установлен двумя различными способами: 1) подвеска к потолку; 2) монтаж на стене.
- Выберите надлежащий способ установки в соответствии с местом установки.
- Место монтажа печатной платы можно изменить.
- **Процедура изменения места монтажа печатной платы.**

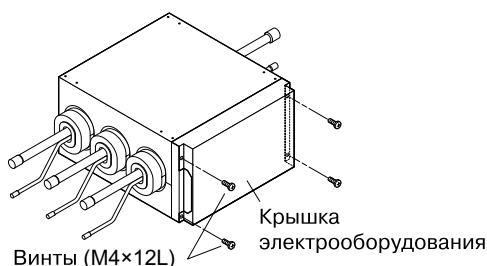
Если место монтажа печатной платы необходимо изменить по причине условий установки, выполните следующее:



⚠ Предостережение

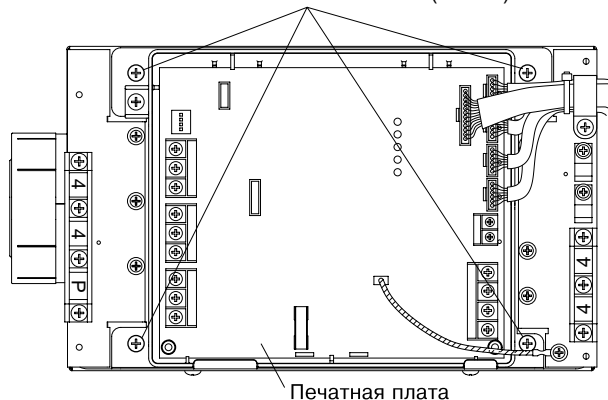
- Выполните изменение положения установки печатная плата распределительной коробки перед монтажом проводов на месте установки.

- 1) Отвинтите винты и снимите крышку электрооборудования.

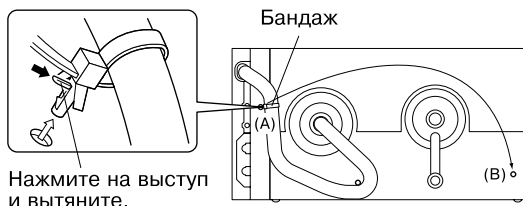


- 2) Открутите 4 винта, показанные на рисунке ниже, и выньте печатную плату.

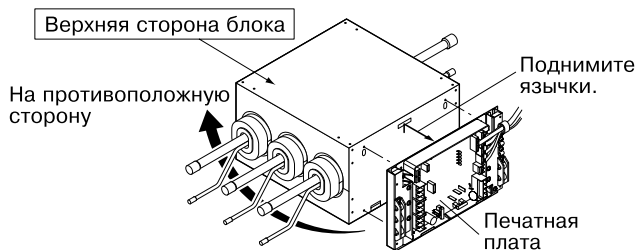
Вывинтите 4 винта. (M4×8L)



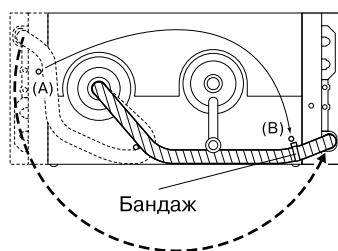
- 3) Снимите зажим (А), удерживающий провода.



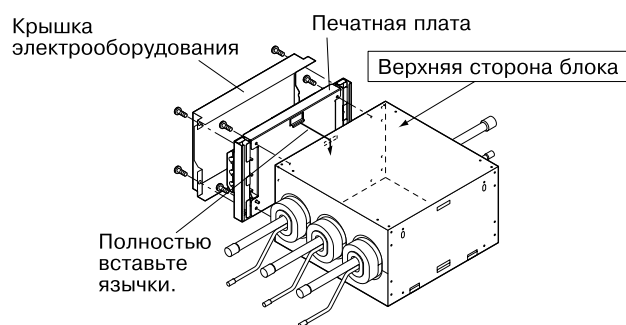
- 4) Выньте печатную плату и вставьте ее обратно, как показано на рисунке.



- 5) Установите зажим на место (В).



- 6) Прикрепите печатную плату и крышку электрооборудования к другой стороне и закрутите винты.

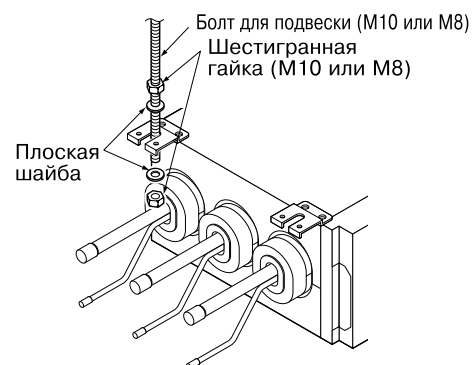
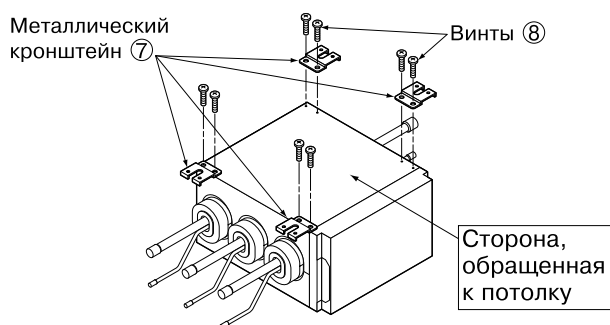
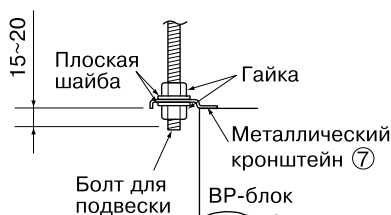


2. Подвеска к потолку

Порядок установки:

- 1) Закрепите поставляемый металлический кронштейн ⑦ двумя винтами ⑧ (всего 4 позиции).
- 2) При помощи анкера со вставной гильзой закрепите болт для подвески.
- 3) Наверните шестигранную гайку и плоскую шайбу (местная поставка) на подвесной болт, как показано на рисунке ниже, и поднимите блок, чтобы навесить его на подвесной кронштейн.
- 4) После проверки горизонтальности блока при помощи уровня, затяните шестигранные гайки.

* Наклон блока не должен превышать $\pm 5^\circ$ в направлении вперед / назад и вправо / влево.



3. Монтаж на стене

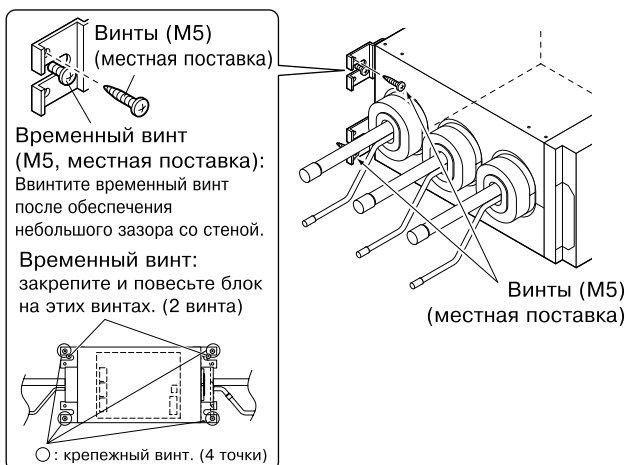
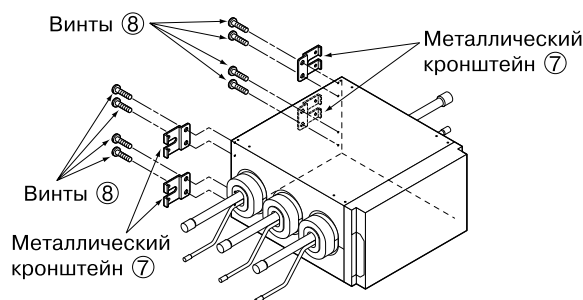
Порядок установки:

- 1) Закрепите поставляемый металлический кронштейн ⑦ двумя винтами ⑧ (всего 4 позиции).
- 2) Обеспечьте зазор со стеной, завинтите временные винты (M5, местная поставка) и повесьте ВР-блок.
- 3) После проверки горизонтальности блока при помощи уровня, закрепите блок винтами (M5, местная поставка).

* Наклон блока не должен превышать $\pm 5^\circ$ в направлении вперед / назад и вправо / влево.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Устанавливайте блок стороной, обращенной к потолку, вверх.
- Не производите установку вблизи спален. Звук хладагента, протекающего по трубопроводам, иногда может быть слышен.

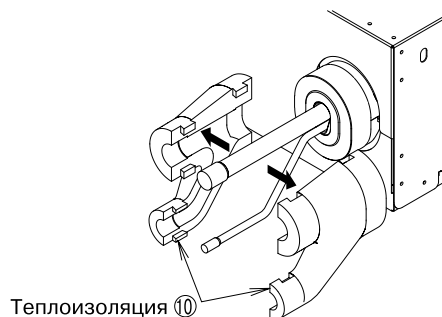


Подключение трубопроводов хладагента

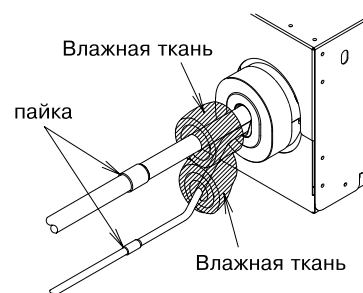
Подробная информация о размерах соединительного трубопровода между комнатным и наружным блоками приводится в руководстве по монтажу комнатного и наружного блоков.

1. Пайка трубопроводов на месте установки

- 1) Перед пайкой снимите теплоизоляцию.
- 2) Снимите ленту синего цвета и выбросьте ее.

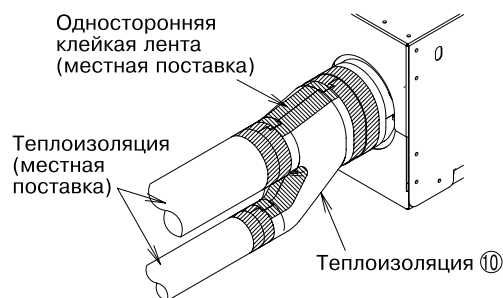


- 3) Оберните спаиваемые трубы достаточным количеством влажной ткани, чтобы пайка не оказала воздействия на блок.
- 4) После пайки используйте влажную ткань или водяной туман для достаточного охлаждения всех трубопроводов.
- 5) При сварке будьте осторожны, не допускайте контакта пламени горелки с блоком.
(Поскольку внутренние детали блока изготовлены из пластмассы, они могут деформироваться или расплавиться, что приведет к ухудшению теплоизолирующих свойств.)



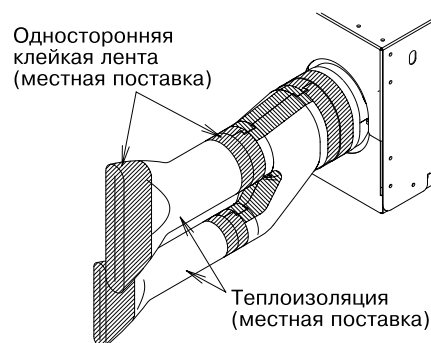
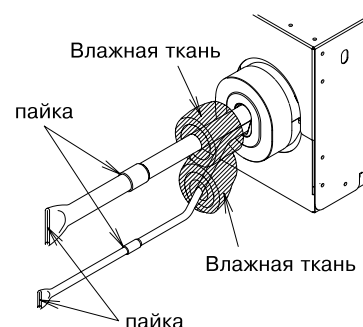
2. Изоляция трубопроводов

- 1) Закрепите теплоизоляцию на каждом трубопроводе.
- 2) При закреплении теплоизоляции на трубопроводах используйте одностороннюю клейкую ленту или аналогичное средство для полного предотвращения попадания воздуха в теплоизоляцию.
- 3) Устраните все зазоры в теплоизоляции.

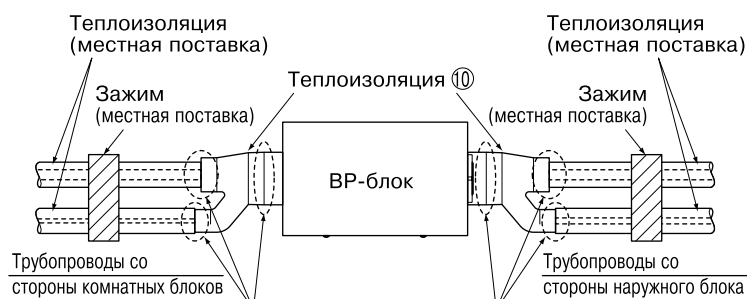


3. Неподключенные трубопроводы

- 1) Концы трубопроводов, еще не подключенных к комнатам, следует сжать и запаять.
- 2) При пайке этих мест также оборачивайте трубопроводы достаточным количеством влажной ткани для защиты блока.
- 3) После пайки этих мест также обеспечьте достаточное охлаждение трубопроводов.
- 4) Закрепите теплоизоляцию; используйте одностороннюю клейкую ленту для полного предотвращения попадания воздуха в теплоизоляцию.
- 5) Закройте концы трубопроводов достаточным количеством теплоизоляции.

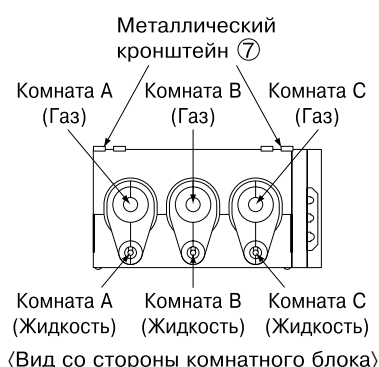


- После пайки и проверки герметичности системы нанесите теплоизоляцию (местная поставка) и дайте ей полностью просохнуть, выполнив процедуру, показанную на рисунке справа. Используйте теплоизоляцию, отвечающую следующей спецификации: Теплопроводность: **0,041 – 0,052Вт/(м•К)** (**0,035 – 0,045ккал/(м•час•°С)**) / толщина: 13мм или более.
- Термостойкость: 100°С или выше.
- Чтобы ВР-блок не служил непосредственной опорой для местных межблочных трубопроводов, закрепите трубопроводы возле ВР-блока при помощи зажимов (местная поставка).

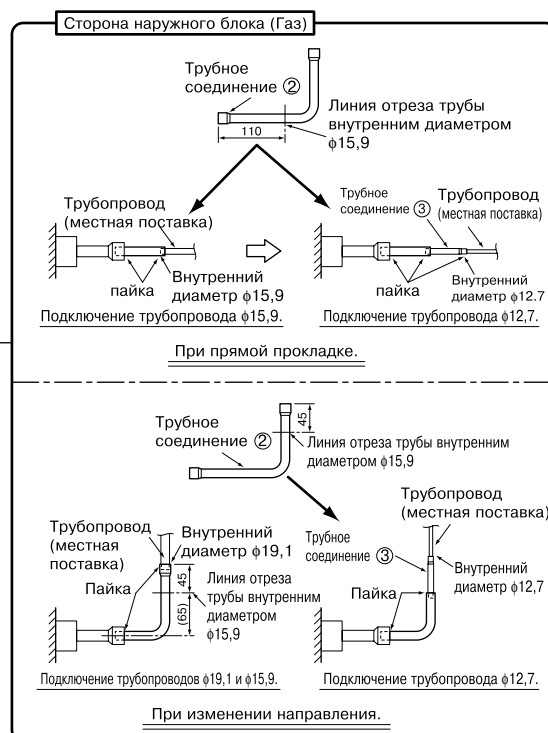
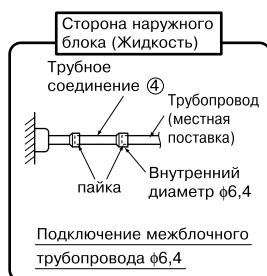
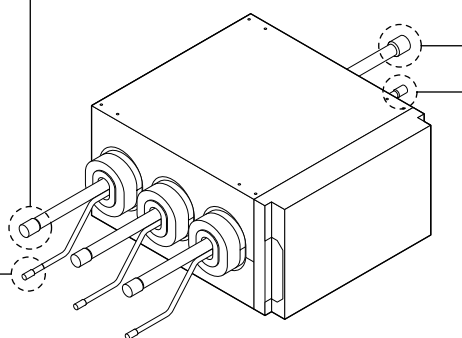
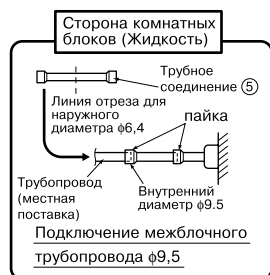
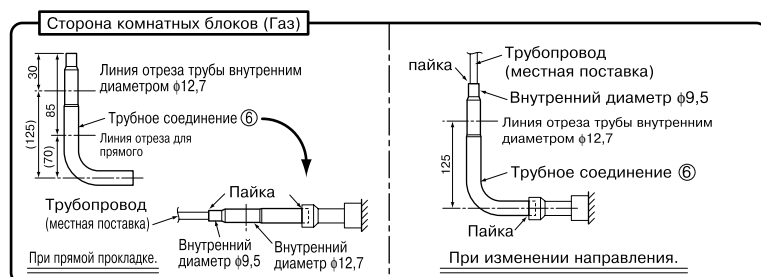


Нанесите изоляцию вплотную до ВР-блок во избежание образования зазоров между блоками, и оберните ее липкой лентой для маскирования, как показано на рисунке.

- При подключении комнатных блоков подключайте трубы хладагента и провода к соответствующим точкам подсоединения, отмеченным соответствующими буквами (А, В и С).



- При изменении направления прокладки используйте трубные соединения ② и ⑥ (принадлежности). Для соединения труб хладагента различных диаметров используйте трубные соединения ③, ④ и ⑤.

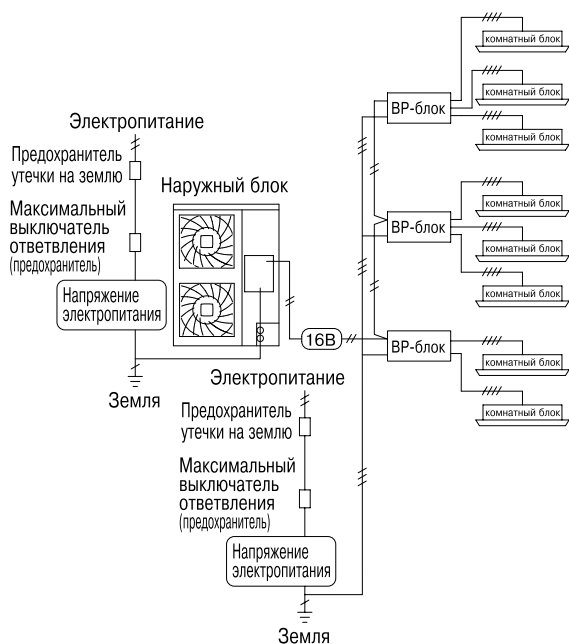


ПРИМЕЧАНИЕ

При изменении направления трубопровода на отличное от показанного на рисунке, согните трубопроводы по месту установки.

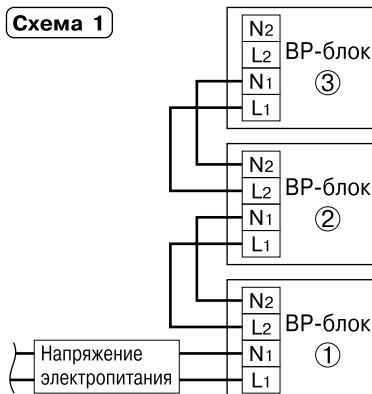
Электрическое подключение

Пример электрического подключения для полной системы



Для линии электропитания возможны следующие типы подключения.

Схема 1

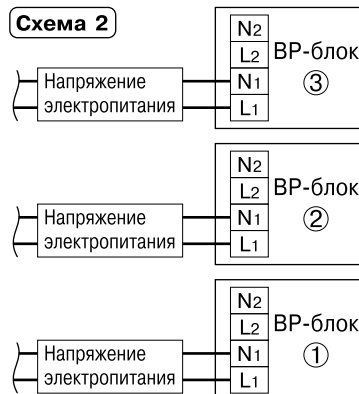


- Для линии электропитания возможно перекрестное подключение.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Убедитесь в том, что линия электропитания подключена к L1 и N1.
- Для перекрестного подключения соедините выводы L2 и N2 с выводами L1 и N1 другого VP-блока.

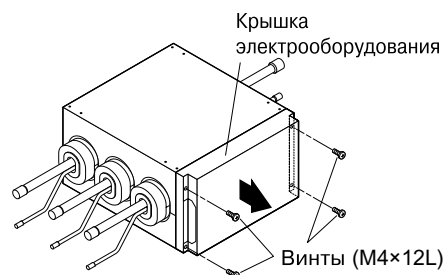
Схема 2



- Также возможна подача электропитания от самих VP-блоков.

Порядок работы

- 1) Отвинтите винты и снимите крышку электрооборудования.



- 2) К зажиму, крепящему провода, прикреплена лента. Она служит для предотвращения попадания мелких животных внутрь блока. Снимайте ленту только там, где будет проложена проводка.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если не заменить ленту в тех местах, где не будет проложена проводка, мелкие животные могут попасть внутрь изделия и вызвать его неисправность.

Лента для предотвращения попадания мелких животных

Зажим для проводов

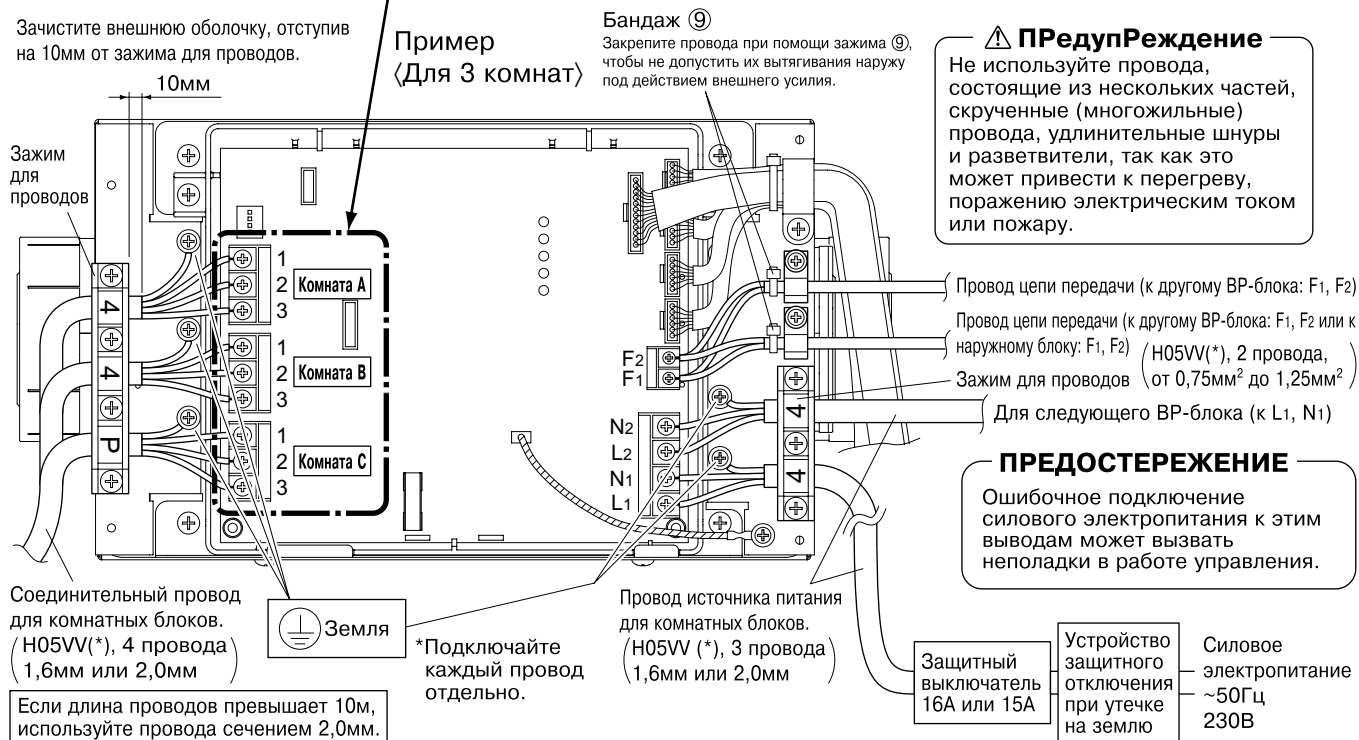


Лента для предотвращения попадания мелких животных

Зажим для проводов

- 3) Следуйте указаниям на паспортной табличке электрического блока для подключения соединительных проводов комнатных и наружных блоков к выводам контактных колодок, имеющим соответствующие номера. (1, 2, 3, F1 и F2)
Всегда подключайте каждый заземляющий провод отдельно при помощи винта заземления. (См. рисунок ниже)

ПРИМЕЧАНИЕ: Выводы контактных колодок пронумерованы сверху вниз (1, 2 и 3).

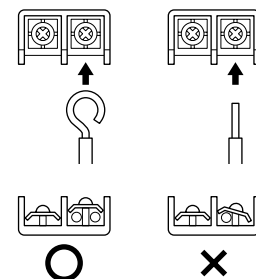
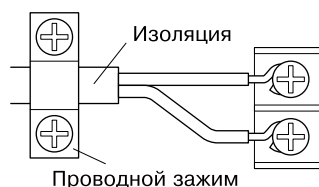


(*) Только в защитных трубках; если защитные трубки не применяются, используйте провода H07RN-F.

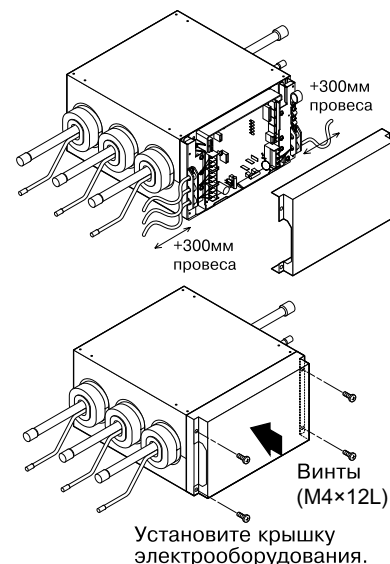
Технические требования к местным проводам для электропитания и подключения ответвлений соответствуют нормативам IEC60245.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Вся местные электрические провода между блоками должны быть закреплены зажимами поверх изоляции, как показано на рисунке.
- При подключении одножильных соединительных проводов к контактной колодке обязательно сделайте петли. Неправильное выполнение работы может привести к нагреву и возгоранию.



- 4) Оставьте провес 300мм на выходящей секции проводки.



- 5) Установите крышку электрооборудования на место и закрепите при помощи винтов.

Эксплуатационные испытания

Проводите “Эксплуатационные испытания” в соответствии с указаниями, приведенными в руководстве по установке, прилагаемом к наружному блоку.

Если ВР-блок не работает надлежащим образом при испытаниях, следует проверить код ошибки на дисплее удаленного контроллера комнатного блока.

Коды ошибок, отображаемые удаленным контроллером

Код неисправности	Ошибка, допущенная при установке	Меры по устранению
A9	Соединитель электромагнитного расширительного клапана не подключен (ВР-блок)	Пожалуйста, обратитесь к Вашему дилеру.
E2	Неисправность печатной монтажной платы (ВР-блок)	
J0	Неисправность термистора жидкости и газа (ВР-блок)	
U4	Ошибка передачи между ВР-блоком и комнатным блоком	Выполните правильно соединения между ВР-блоком и комнатным блоком.
U9	Ошибка передачи между наружным блоком и другим ВР-блоком	Правильно подключите соединения между наружным блоком и другим ВР-блоком.
UJ	Отображается код ошибки передачи между наружным блоком и этим ВР-блоком, соединенным с комнатным блоком	Отображается код ошибки неправильного подключения соединения между наружным блоком и этим ВР-блоком, соединенным с комнатным блоком.

ВР-блок

Простая диагностика может быть выполнена с помощью светодиодных индикаторов на печатной плате ВР-блока. Подробнее см. бирку внутри крышки электрооборудования блока ВР.

ЗАМЕТКА

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:

Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:

JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
<http://www.daikin.com/global/>

DAIKIN EUROPE NV

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium



Two-dimensional bar code is a code
for manufacturing.

3P155380-1E M04B237D (0701) HT